

ζόμενος Σίρ "Ολίβεν, οὗτος ἦτο προβεβηκώς πλέον, ἀλλ' ὁ κύριος τὸν ὑπερηγάπα καὶ διὰ τοῦτο τῷ ἐχάρισε τὸν κῆπον διὰ νὰ περιφέρεται. Ἐνίοτε ἔκαμνε καμμίαν ἐλαφρὰν ἐργασίαν εἰς τὸ ὑποστατικόν, ἣ ἔφερεν εἰς τὴν ῥάχιν του μίαν ἀπὸ τὰς νεαρὰς κυρίας, ὅταν ἐξήρχοντο ἐφιπποῖ μετὰ τοῦ πατρὸς αὐτῶν, διότι ἦτο ὠραῖος καὶ ἡσυχος, ὥστε τὸν ἐνεπιστεύοντο καὶ ἐν μικρὸν παιδίον, ὅπως καὶ τὸ Χαρπούλι. "Ο ἵππος οὗτος ἦτο ἰσχυρός, καλοκαμωμένος καὶ ἡμερος καὶ ἐνίοτε εἴχομεν ὀλίγην συνομιλίαν εἰς τὸ ἵπποστάσιον, ἀλλ' ἐννοεῖται ὅτι δὲν ἤμπορούσα νὰ σχετισθῶ τόσον στενῶς μὲ αὐτόν, ὅσον μὲ τὴν Πιπερόριζαν ἢ ὅποια ἔμενεν εἰς τὸ αὐτὸ ἵπποστάσιον μὲ ἐμέ.

(Ἀκολουθεῖ.)

ΚΟΛΟΜΒΟΣ.

(Ἰδε προηγούμενον φύλλον.)

Μεταξὺ τῶν ἄλλων δυσχερειῶν, τὰς ὁποίας εἶχε νὰ ὑπερνικήσῃ ὁ Κολόμβος, ἡ συλλογὴ ναυτῶν ἦτο οὐχὶ μικρά. Ἀλλὰ ταύτην ὑπερνίκησεν, εἰς τινὰς μὲν προπληρώσας τριῶν μηνῶν μισθοὺς, καὶ διὰ βασιλικοῦ διατάγματος ἐξαιρέσας αὐτοὺς τῆς φυλακίσεως ἐπὶ δύο μηνὰς μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν των, τοὺς λοιποὺς δὲ συνεπλήρωσε δι' ἐπιστρατείας. Ἐν διαστήματι τριῶν μηνῶν ἡ ἐκστρατεία ἦτο ἐτοίμη πρὸς ἀπόπλουν. Συνίστατο δὲ ἐκ τριῶν πλοίων, τῆς Ἀγίας Μαρίας, καὶ δύο ἄλλων μικροτέρων ἀνευ καταστρώματος· ἡ Ἀγία Μαρία ἦτο 90 ποδῶν τὸ μήκος, εἶχε τέσσαρας ἰστούς, καὶ ἔφερεν ὀκτὼ ἀγκύρας καὶ 66 ναύτας, ἐξ ὧν ὁ εἰς ἦτο Ἀγγλος καὶ ὁ ἕτερος Ἰρλανδός, καὶ τὰ τρία δὲ ἔλαβον προμηθείας δι' ἑν ἔτος. Ὁ Κολόμβος ἐκυδέρνα τὴν Ἀγίαν Μαρίαν. Ὁ Μαρτίνος Ἀλόνζος Πινζόν, ἔχων τὸν δευτερον ἀδελφόν του Φραγκίσκον ὡς πιλώτον, ἐκυδέρνα τὴν Πίνταν, ὁ δὲ τρίτος ἀδελφὸς τοῦ Μαρτίνου τὴν Νίναν.

Πρὸ τοῦ ἀπόπλου ὁ Κολόμβος μετὰ τοῦ πλείστου μέρους τῶν ἀξιωματικῶν του ἐξωμολογήθησαν ὑπὸ τοῦ Ζουάν Περὲς καὶ ἐκωνήσαν, τὴν δὲ Παρασκευὴν τῆς 3ης Αὐγούστου 1492 ἠνοίχθησαν εἰς τὸ πέλαγος ἐν τῷ μέσῳ ἀπείρου πλήθους προπέμποντος αὐτοὺς διὰ ζητοκραυγῶν.

Ἀφίχθησαν δὲ εἰς τὰς Καναρίους νήσους ἀνευ τινὸς ἄλλου συμβεβηκότος, ἐκτὸς μικρὰς τινος βλάβης εἰς τὸ πηδάλιον τῆς Πίντας, ἐκεῖθεν δὲ πάλιν ἀνεχώρησαν πρὸς Δυσμάς τὴν 7 ἡμέραν. Μόλις ὅμως ἠνοίχθησαν ἀρκετὰ εἰς τὸ πέλαγος, ἡ δὲ ξηρὰ ἠφανίσθη ἀπὸ τῆς ὄψεως αὐτῶν, οἱ θαλασσοπόροι ἤρχισαν νὰ μετανοοῦν διὰ τὴν ἐπιχείρισίν των, τινὲς τούτων κλαίοντες, ἄλλοι δὲ ὀλοφυρόμενοι ἔκραζον ὅτι ποτὲ πλέον δὲν θὰ ἐπείσσερον εἰς τὴν πατρίδα καὶ τὰς οἰκίας των.

Ὁ Κολόμβος ὅμως κατέπαυσε τοὺς φόβους των, παριστῶν εἰς αὐτοὺς διὰ ζωρῶν χρωμάτων τὰς ὠραίας χώρας, εἰς τὰς ὁποίας ἐμελλον νὰ ὑπάγουν, καὶ τὰ καλὰ, τὰ ὁποία τοὺς περιέμενον ἐκεῖ.

Τὴν 12 ἡμέραν εἶδον κάτι τι ἐπιπλέον τῶν κυμά-

των πλησιάζαντες δ' εὗρον ὅτι ἦτο ἰσθμὸς πλοίου 200 τόνων περίπου, τὴν δὲ μετὰ μεσημβρίαν τῆς αὐτῆς ἡμέρας ὁ Κυβερνήτης τοῦ πλοίου, εἰς τὸ ὁποῖον ἐπέβαιναν ὁ Κολόμβος, ἐξιπάσθη παρατηρήσας ὅτι ἡ μαγνητικὴ βελὼν δὲν ἐδείκνυε τὸν βορρᾶν ἀλλὰ τὴν Δύσιν. Τὸ μαγνητικὸν τοῦτο φαινόμενον εἶχε παρατηρήσει ὁ Ἰταλὸς φιλόσοφος Περαγρίνης, ἀλλ' ὁ Κολόμβος φαίνεται ὅτι δὲν ἐγνώριζε τοῦτο καὶ διὰ τοῦτο προσεπάθησε νὰ καθησυχάσῃ τοὺς φόβους τοῦ Κυβερνήτου ἀποδώσας τὴν αἰτίαν τοῦ παραδόξου τούτου φαινομένου εἰς τὴν ἔλξιν τοῦ πολικοῦ ἀστέρους. Προσέτι ἔκαμνε παρατηρήσεις καθ' ἑκάστην διὰ τοῦ Ἥλιου, ἐκράτει δὲ δύο πίνακας ἕνα, ὅστις εἶχε τὰς ἀκριβεῖς ἀποστάσεις, καὶ ἕτερον πολὺ μικροτέρας, τὸν πρῶτον ἐκράτει δι' ἑαυτὸν, τὸν δευτερον εἶχεν ἐκτεθειμένον εἰς τὴν ἐξέτασιν τοῦ πληρώματος, διότι ἔθελε νὰ τοὺς κρατῇ εἰς ἀγνοίαν ὡς πρὸς τὴν ἀπόστασιν, εἰς ἣν ἦσαν ἀπὸ τὴν Ἰσπανίαν. Τὴν 15ην εἰς λίθος μετεωρικός ἐπεσε ὀλίγα μόνον μέτρα ἀπὸ τῆς ναυαρχίδος, τὴν 16ην τὰ πλοῖα εἰσῆλθον εἰς τὴν ζώνην τῶν ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ ἀνέμων τοῦ ἐμπορίου, ὅτινες ὡς γνωστὸν πνέουν ἐξ μῆνας ἀπὸ Δυσμῶν πρὸς Ἀνατολὰς καὶ ἐξ ἀπὸ Ἀνατολῶν πρὸς Δυσμάς, εὗρον δὲ τὸν ἀνεμὸν εὐνοϊκόν.

Κατὰ τὰς ἐπομένας 12 ἡμέρας ἠπατήθησαν ἐκλαθόντες τὰ σύνεφα ἀντὶ ἐνῆρας, τὴν τελευταίαν μάστιγα φορὰν τόσον βέβαιοι ἦσαν περὶ τῆς ἐμφανίσεως τῆς ξηρᾶς, ὥστε ἤρχισαν νὰ δοξολογῶσι τὸν Θεὸν ψάλλοντες.

Ἡ ἀνυπομονήσα τῶν πληρωμάτων νὰ ἴδωσι γῆν ἠύανε καθ' ἑκάστην, πᾶσα δὲ ἀπάτη τῆς ὁράσεως των ἠρπάζεν αὐτοὺς περισσότερον. Ἡ ἐμφάνισις πτηνῶν, καὶ κλάδων δένδρων φερόντων κόκκους ἐρυθροῦς ἀνεπτέρωνε πρὸς καιρὸν τὰς ἐλπίδας των, ἀλλὰ πάλιν ἐπιπτον εἰς μελαγχολίαν μὴ βλέποντες τὴν ἐπιθυμητὴν γῆν, καὶ ἀπεφάσιζαν νὰ ἐπιστρέψουν, θέλοντας καὶ μὴ θέλοντας τοῦ Κολόμβου, ὁρσαντες καὶ τὴν ἡμέραν, μετὰ τὴν ὁποίαν ἐκίρυσαν ὅτι εἶχον ἀφάσιν νὰ φονεύσωσι καὶ αὐτὸν τὸν Κολόμβον, ἐάν δὲν ἐπείθετο νὰ ἐπαναστρέψῃ.

Εὐτυχῶς πρὶν φθάσῃ ἡ ὁρισθεῖσα ἡμέρα ὁ Ῥοδρίγος Τριάνας, εἰς τῶν ναυτῶν τῆς Πίντας ἦτο ὁ πρῶτος, ὅστις εἶδεν τὸν νέον κόσμον, ἡ δὲ Πίντα ἔρριπεν ἕνα πυροβολισμὸν ὡς σημεῖον τῆς ἀναφανήσεως. Τοῦτο συνέβη τὴν 2αν ὥραν μ. μ. τῆς 12 Ὀκτωβρίου τοῦ 1492 ἡμέραν Παρασκευῆν. Τὴν ἀκόλουθον δὲ πρῶταν ἐφάνη καθαρὸς περὶ τὰ δύο μίλλια μακρὰν νησὶς τις δασώδης εἰς τὴν παραλίαν τῆς ὁποίας ἵστατο πληθὺς ἐντοπιῶν θεατῶν.

Κατὰ τὴν ἀνατολὴν τοῦ ἡλίου ὁ Κολόμβος κρατῶν τὴν βασιλικὴν σημαίαν τῆς Καστίλης καὶ οἱ ἀδελφοὶ Πινζόν, κρατοῦντες, ἕκαστος μίαν σημαίαν μὲ πλαίσιον μικρὸν μετεφέρθησαν διὰ λέμβων εἰς τὴν παραλίαν τῆς μουσικῆς παιανιζούσης. Πρῶτος ὁ Κολόμβος ἐπήδησεν εἰς τὴν ξηρὰν, ἔπειτα δὲ ἐξῆλθον καὶ οἱ λοιποὶ, ἅπαντες δὲ γονυπετήσαντες ἐφίλησαν τὸ ἔδαφος μετὰ δακρύων καὶ ἠὺχαρίστησαν τὸν Θεόν. Ἐγερθεὶς κατόπιν καὶ σύρας τὸ εἶφος του ὁ Κολόμβος, οὗς μέγας ναύαρχος καὶ ἀντιβασιλεὺς, ἐξετύλιξε τὴν βασιλικὴν σημαίαν ἔλαβε κατοχὴν ἐν ὀνόματι τοῦ βασιλέως τῆς Καστίλης καὶ ὠνόμασε τὴν νῆσον τοῦ Ἀγίου Σώζοντος.

Οἱ ἐκπεπληγμένοι κάτοικοι ἠτένιζον τοὺς νεήλιδας ἐν σιωπῇ, φανταζόμενοι αὐτοὺς θεοὺς, κατελθόντες ἐξ

ούρανοῦ. Μετὰ ταῦτα ἀντήλλαξαν δῶρα, οἱ μὲν Ἰσπανοὶ ἔδωκαν εἰς τοὺς ἐντοπίους κούκλας, χάνδρας ἐξ ὕαλου χρωματισμένας, καὶ διάφορα μίγματα πανίου χρωματισμένου. Οἱ δ' ἐντόπιοι ἀπέναντι ἔδωκαν εἰς

ἑαυτοῦ διαφόρους ἐντοπίους τὴν 4 Ἰαν. 1493 ἐξεκίνησαν ἐπὶ τῆς Νίνας διὰ τὸ Κάδιξ, ἀφοῦ ἀφήκαν φρουράν ἐκ 31 ἀνδρῶν ἐντὸς τοῦ φρουρίου, ὅπερ κατὰ κουν ἐκ τῆς φυλῆς τῆς Ἀγίας Μαρίας. (ἀκολουθεῖ)



Γουλιέλμος Ριχάρδος Βάγνερ.

αὐτοὺς τεμάχιον χρυσοῦ, μαργαρίτας καὶ ἄλλα πολυτιμα πράγματα.

Μετὰ πολλὰς περιπλανήσεις καὶ ἐρεῖνας πρὸς ἀνεύρεσιν χρυσῶν καὶ μαργαριτῶν, κατὰ τὰς ὁποίας ἀνεκάλυψαν καὶ ἄλλας νήσους, ὁ Κολόμβος λαδὼν μεθ'

ΓΟΥΛΙΕΛΜΟΣ ΡΙΧΑΡΔΟΣ ΒΑΓΝΕΡ.

Ὁ Γουλιέλμος Ριχάρδος Βάγνερ, ὁ διάση-